



第六十四届会议

暂定项目表项目 82*

联合国宪章和加强联合国作用特别委员会的报告

联合国机关惯例汇编和安全理事会惯例汇辑

秘书长的报告

摘要

根据大会第 63/127 号决议，本报告简要介绍自上份报告 (A/63/98) 以来秘书处增订《联合国机关惯例汇编》和《安全理事会惯例汇辑》的进展情况。本报告第 12 和第 26 段请大会按照报告第二 F 节和第三 E 节中的结论采取行动。

* A/64/50。



一. 引言

1. 本报告是根据大会第 63/127 号决议编制的。大会在该决议第 9 段中赞扬秘书长在《联合国机关惯例汇编》研究报告的编写工作方面取得的进展，包括为此目的增加利用联合国实习人员方案以及扩大与学术机构的合作，并赞扬在增订《安全理事会惯例汇编》方面取得的进展。在第 10 段中，大会赞赏地注意到会员国向用于增订《汇编》的信托基金和用于消除《汇编》积压现象的信托基金提供捐助；并在第 11 段中再次呼吁向上述信托基金做出自愿捐助，并在不增加联合国费用的情况下，自愿赞助协理专家，协助增订这两个出版物。在第 12 段中，大会吁请秘书长继续努力增订《汇编》和《汇编》，并以电子方式提供其所有语文文本。在第 13 段中，大会重申秘书长有责任保证两份出版物的质量，特别是在《汇编》方面，并请秘书长继续采用 1952 年 9 月 18 日秘书长报告(A/2170)第 102 至 106 段所述的方式。最后，大会在第 14 段中请秘书长向大会第六十四届会议提交一份关于《汇编》和《汇编》的报告。

二. 《联合国机关惯例汇编》

A. 编制《联合国机关惯例汇编》的补编

2. 自上次报告(A/63/98)以来，在编制《联合国机关惯例汇编》的补编方面已取得下列进展。秘书处于 2009 年 7 月编妥第 8 号补编第四卷，并送交翻译和出版。其他几卷也处在不同的编制阶段。特别是，第 7、8 和 9 号补编第二卷的编制工作也取得了进展。第 8 和 9 号补编第六卷的三份研究报告的工作也正在进行。但是，由于缺乏资源，与编写第三和第六卷有关的《联合国宪章》某些条款研究报告的工作进展继续受到影响。

3. 该出版物(原本《汇编》及各次补编)加在一起共有 50 卷(包括第 10 号补编)，其现况如下：28 卷业已出版，¹ 7 卷已定稿并送交出版。² 因此，还有 15 卷尚未完成，其中 6 卷处于不同的编制阶段；³ 已根据《汇编》的研究报告相互参照

¹ 《汇编》第 1 至 6 号补编(1946–1984 年)共 26 卷，以及第 7 号补编(1985–1988 年)第五和第六卷。

² 第 7 号补编(1985–1988 年)第一和第四卷，以及第 8 号补编(1989–1994 年)和第 9 号补编(1995–1999 年)的第一和第五卷；第 8 号补编(1989–1994 年)第四卷。

³ 第 7 号补编(1985–1988 年)、第 8 号补编(1989–1994 年)和第 9 号补编(1995–1999 年)的第二卷；第 9 号补编(1995–1999 年)第四卷；以及第 8 号补编(1989–1994 年)和第 9 号补编(1995–1999 年)的第六卷。

3 卷研究报告；⁴ 其余 6 卷与上一个可审查期间(第 10 号补编)有关，该期间的工作即将开始。

4. 本报告附件一载列负责编制《汇编》中关于各条款研究报告的秘书处各单位的职责。附件二提供《汇编》现况资料。附件三提供《汇辑》现况资料。

B. 在因特网上提供《汇编》研究报告

5. 联合国《汇编》网站(www.un.org/law/repertory)继续张贴了 35 卷完成的研究报告，其中包括目前正在进行处理以供出版的 7 卷，以及几卷已经定稿但正等待各卷编完的关于《宪章》各条款的研究报告预定版。《汇编》电子版设有全文检索功能，使用户可以在瞬间检索所有研究报告中的任何一个词或词组。该出版物的三种语文，即英文、法文和西班牙文都有这一搜索引擎。

6. 目前，所有研究报告的英文本均已上网，大量法文本和西班牙文本研究报告已登载上网。等待出版的定稿研究报告以编写它们的各自语文(大部分是英文，小部分是法文)上网。秘书处将继续以电子方式提供已编妥的《汇编》研究报告的所有三种语文版本。

C. 与学术机构的合作

7. 与哥伦比亚大学法学院建立的良好合作关系已持续第六个年头，最近的这种合作协助编制了第二卷中的一些研究报告。⁵ 此外，继续开展与法语学术机构(巴黎第十大学——南泰尔、巴黎第一大学——索邦、巴黎第二大学——阿萨斯、尼斯大学、普罗旺斯艾克斯大学国际与欧盟研究中心、布鲁塞尔自由大学和日内瓦大学/国际问题高级研究院)建立的合作项目，使得与第二卷有关的其他研究报告取得进展。⁶

D. 信托基金

8. 大会第 63/127 号决议再次呼吁向第 59/44 号决议所设用于消除《汇编》积压现象的信托基金作出自愿捐款。为此，曾向所有常驻联合国代表团发出一份普通照会，提请注意是否有可能向信托基金做出自愿捐款，并请各代表团提请有可能在这方面提供帮助的各私营机构和个人注意《汇编》经费问题。秘书长欣见下列会员国向信托基金提供捐款：爱尔兰(5 000 欧元)、黎巴嫩(2 000 美元)、土耳其(5 000 美元)和大不列颠及北爱尔兰联合王国(9 000 英镑)。

⁴ 第 7 号补编(1985-1988 年)、第 8 号补编(1989-1994 年)和第 9 号补编(1995-1999 年)的第三卷。

⁵ 《宪章》第九条(第 7、8 和 9 号补编)和第十四条(第 7 号补编)的研究报告。

⁶ 完成了与《宪章》第十四条(第 8 号补编)有关的一份研究报告，第 9 号补编的其他三份研究报告正在编制中。

9. 现有的一些资金用于聘请一名咨询人一个月的费用。在该期间，这名咨询人编制了 13 份研究报告，包括在第 8 和 9 号补编第四卷中，因此，完成了第 8 号补编第四卷的编制工作。

10. 根据现有资金的情况，目前正在考虑是否能利用咨询人编制即将完成的其他研究报告。因此，大力鼓励向信托基金提供更多捐款，以便使秘书处能有效消除《汇编》的积压现象。

E. 联合国宪章和加强联合国作用特别委员会

11. 联合国宪章和加强联合国作用特别委员会在 2009 年 2 月 17 日至 2 月 25 日举行的上一届会议上，审议了关于《汇编》和《汇辑》编制工作的项目。特别委员会在其报告(A/64/33, 第 13 段)中除其他外，建议大会赞扬秘书长在研究报告的编写工作方面取得的进展，包括为此目的增加利用联合国实习人员方案以及扩大与学术机构的合作；赞赏地注意到会员国向消除《汇编》积压现象的信托基金提供的捐款；并再次呼吁向该信托基金提供自愿捐款，以便进一步支持秘书处有效消除《汇编》的积压现象；并在不增加联合国费用的情况下，自愿赞助助理专家，协助增订该出版物；请秘书长继续努力增订这个出版物，并提供其各种语文的电子文本；并重申秘书长有责任保证《汇编》的质量。

F. 结论

12. 关于《汇编》，根据上述情况，大会不妨：

(a) 注意到该出版物的现状，包括在编写《汇编》研究报告及以三种语文(英文、法文和西班牙文)将这些报告张贴到因特网方面所取得的进展；

(b) 审议特别委员会有关下列事项的建议(见上文第 11 段)：为编写研究报告，增加利用联合国实习人员方案，并进一步扩大与学术机构的合作；向消除《汇编》积压现象的信托基金自愿捐款，以便进一步支持秘书处有效消除《汇编》的积压现象；在不增加联合国费用的情况下，自愿赞助助理专家，协助增订该出版物；吁请秘书长继续努力增订该出版物；以及适宜以电子方式出版《汇编》的所有语文文本；并重申秘书长有责任保证《汇编》的质量；

(c) 对消除《汇编》积压现象的信托基金收到的捐款表示感谢；注意到利用该信托基金在消除积压现象方面的进展；因此，大力鼓励各国向该信托基金提供更多捐款。

三. 《安全理事会惯例汇编》

A. 任务和编制情况

13. 大会第 63/127 号决议吁请秘书长继续努力增订《安全理事会惯例汇编》，并以电子方式提供其所有语文文本。《安全理事会惯例汇编》最早是大会 1952 年 12 月 5 日第 686(VII)号决议授权编制的。《汇编》继续记录安全理事会在《联合国宪章》及安理会暂行议事规则框架内不断形成的惯例和程序。

14. 根据大会规定的这项任务，自上一份报告(A/63/98)以来，秘书处编制《汇编》的补编方面取得大量进展。按照允许同时编写两份甚至更多份补编的“双轨制”办法，秘书处继续专注于安全理事会当代实践，同时确保在编写安理会以往的惯例方面取得进展。过去一年里，在 1952 年 9 月 18 日秘书长报告(A/2170)第 102 至 106 段所述方式范围内，秘书处进行了《汇编》第 13 号、14 号和 15 号补编(分别涵盖 1996-1999 年期间、2000 至 2003 年期间以及 2004 至 2007 年期间)的编制工作。

15. 在过去惯例方面，秘书处完成了第 13 号补编的编制工作，该补编涉及上一个十年(1996-1999 年)的四年期间，因此在更新《汇编》方面达到了一个重要的里程碑。这项动态使得秘书处能够将所有的努力集中在自 2000 年以来安全理事会的当代惯例方面。已完成的第 13 号补编的所有 12 个章节的预定版现已能够从《汇编》网站上通过电子方式查阅，同时，在 2009 年和可能 2010 年年初的期间，该补编将经历进行编辑和索引编制并翻译成联合国所有正式语文的一个较长过程。

16. 就涉及 2000-2003 年期间的第 14 号补编来说，该卷的所有章节将在 2009 年年底之前编制完毕，其预定版将能在《汇编》网站上通过电子方式查阅。该补编 12 个章节中的 11 个已编制完毕，并上传到网站上。

17. 第 13 号补编的完成和第 14 号补编接近完成，使得秘书处能加快筹备编制涉及 2004-2007 年的第 15 号补编。秘书处希望安全理事会事务司安全理事会惯例和宪章研究处人员配备状况将保持在目前的水平，因此，为自己制定了一个雄心勃勃的目标，即在 2009 年年底之前，除一个章节外，将完成该补编的所有章节。该补编的剩余章节按年代顺序记录了安全理事会审议其议程项目的情况，预期将在 2010 年年初完成。

18. 秘书处通过其内部数据库密切跟踪和记录安全理事会当代惯例，为编制涉及一个两年期(2008-2009 年)的第 16 号补编系统地打下基础。该补编的进展情况将取决于能否继续获得资源，这一点将在下文第三.D 节中进一步论述。

19. 同时编制《汇编》的几份大部头补编并非是一帆风顺的。尽管秘书处已通过各种主动行动，在更新《汇编》方面取得了进展，并向会员国提供更多关于安理

会目前惯例的最新资料，它在这些补编的编辑、翻译、索引编制和出版方面遇到更多的挑战。秘书处正继续探讨各种备选方案，解决在出版这些补编方面现有的资源拮据状况以及造成的拖延情况。同时，秘书处越来越多采用的一种备选办法是，在《汇辑》网站上张贴已完成的补编和正在编制的补编各章节的预定版。

B. 预先出版：《汇辑》研究报告上网

20. 《汇辑》网站仍然是关于安全理事会惯例的有用资料来源，这可以从收到的用户反馈加以证明。秘书处正在更新该网站，以便进一步加强其搜索能力，并更加方便用户。

21. 为了方便尽快调阅资料，秘书处把《汇辑》各章节定稿的预定本张贴上网（见本报告附件三）。第 12 号补编和最近刚完成的第 13 号补编各章节预定本均已张贴上网。第 14 号补编（2000–2003 年）所有关于程序问题和宪法问题的章节预定本已张贴上网，预计全卷将于 2009 年年底上网。

22. 第 15 号补编（2004–2007 年）若干章节预定本已张贴上网，预计其余章节预定本将于 2009 年年底之前张贴上网，全卷将于 2010 年年初上网。

23. 除编制《汇辑》之外，秘书处经要求还提供关于安全理事会及其附属机构的当今和以往惯例的问题。尤其是，会员国以及非政府组织、联合国系统工作人员、学生、学术界的学者/研究人员以及记者提出的越来越多这类要求通过《汇辑》英文网站提交给秘书处。仅在过去一年里，秘书处通过该渠道从世界各地收到约 200 个来文和要求，并及时和准确地做出答复。

C. 出版各种语文版本（印本和电子本）

24. 大会第 55/222 号决议要求秘书长以所有六种正式语文印发其后的《汇辑》补编。根据这一决议，第 10 号补编已按要求出版。秘书处将继续提交已完成编制和编辑各卷《汇辑》供翻译和出版所有正式语文。它也将竭尽全力把《汇辑》的最新章节用六种正式语文张贴在网站上。虽然根据会员国的要求，作为一项重大创新举措，第 11 号补编各语文版本今年将出版印本，秘书处已将该补编的阿拉伯文、中文、法文、俄文和西班牙文版本张贴在《汇辑》网站上。⁷ 网上原先只有英文版。

D. 资源

25. 没有大会给予持续支持，《汇辑》就不可能编制出版。实习人员在研究方面提供的协助也是《汇辑》制作工作的一项重要资源。向用于增订《汇辑》的信托

⁷ 阿拉伯文：www.un.org/arabic/sc/repertoire，中文：www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/repertoire；英文：www.un.org/Depts/dpa/repertoire；法文：www.un.org/french/docs/cs/repertoire；俄文：www.un.org/russian/sc/repertoire；西班牙文：www.un.org/spanish/Depts/dpa/repertoire。

基金提供自愿捐款，仍然是在财政拮据的情况下维持进展的一项要素。秘书处感谢那些向该信托基金捐款的会员国，因为有了这些捐款，才有可能继续聘用合格的临时工作人员协助编写《汇辑》。自上一份报告(A/63/98)以来，从克罗地亚和俄罗斯联邦收到更多向信托基金的捐款。此外，德国、意大利和挪威赞助的协理专家，继续为推动《汇辑》工作做出宝贵贡献，从而为秘书处接近其增补该出版物的目标助了一臂之力。然而，面对的难题还没有完全解决。因此，希望会员国继续以自愿捐款方式对《汇辑》给予支持。

E. 结论

26. 关于《安全理事会惯例汇辑》，根据上述情况，以及2009年2月17日至25日举行的联合国宪章特别委员会会议提出的建议，大会不妨：

- (a) 注意到在增订《汇辑》方面取得的进展；
- (b) 注意到为加快《汇辑》编制而执行的提高效率措施；
- (c) 注意到继续将《汇辑》的各种语文版本以电子形式张贴在联合国网站上；
- (d) 再次呼吁向用于增订《汇辑》的信托基金捐款；
- (e) 赞赏地注意到德国、意大利和挪威自愿提供支助，赞助协理专家，协助增订《汇辑》，并鼓励其他有此能力的会员国考虑提供这种支助。

附件一

主要负责编制关于《联合国宪章》各条款的《汇编》研究报告的秘书处单位*

部门	《汇编》卷次
法律事务厅	第一卷：第一至第七条 第二卷：第十三条第一项(子)款，第十八、十九和二十二条 第六卷：第九十二至第九十九条、第一百零二至第一百零五条和第一百零八至第一百一十一条
政治事务部	第二卷：第十条、第十二条、第十三条第一项(子)款、第十四和第十六条 第三卷：第二十三至第三十九条和第一百零七条 第五卷：第七十三至第八十五条、第八十七条和第八十八条
维持和平行动部	第三卷：第四十至第五十四条和第一百零六条
裁军事务厅	第二卷：第十一条
大会和会议管理部	第二卷：第九、第十五、第二十和第二十一条 第四卷：第六十条、第六十一条、第六十二条第三和第四项、第六十五至第六十九条和第七十二条 第五卷：第八十六条、第八十九至第九十一条
管理事务部	第二卷：第十七条 第六卷：第一百条第一项和第一百零一条
管理事务部与法律事务厅	第六卷：第一百条第二项
经济和社会事务部	第二卷：第八条、 ^a 第十三条第一项(丑)款和第二项 第四卷：第五十五条(子)款和(丑)款、第五十七至第五十九条、第六十二条第一项、第六十三条、第六十四条、第七十条和第七十一条
联合国人权事务高级专员办事处	第二卷：第十三条第一项(丑)款 第四卷：第五十五条(寅)款、第五十六条和第六十二条第二项
外层空间事务厅	第二卷：第十三条第一项(子)款

* 职责的分配是部门间宪章汇编委员会自 1996 年以来在各时期作出的若干决定的结果，可由委员会予以审查。

^a 管理事务部(人力资源管理厅)负责编制第八条，涵盖期间直至 1996 年(包括该年)。自 1997 年起的期间，该条编制工作由经济和社会事务部负责。

附件二

《联合国机关惯例汇编》现况(2009年7月)

出版和上网上的各卷	提交供出版的研究报告	上网的研究报告 (未提交供出版)	已在编制或审查的 研究报告	对《安全理事会惯例汇编》的 相互参照
-----------	------------	---------------------	------------------	-----------------------

注：下表所示为第6至9号补编中研究报告的分卷编排情况。《汇编》及第1至5号补编的编排不同。

卷、条(括号内为项、款号)	原本 《汇编》	补编									
		1	2	3	4	5	6 (1979- 1984年)	7 (1985- 1988年)	8 (1989- 1994年)	9 (1995- 1999年)	
第一卷							—	—	—	—	
第一至八条											
第二卷							二	二	二	二	
第九条、第十三条(第一项子款, 第二句)、第十四至十六条、第十八至二十二条											
第十条至十二条											
第十三条(第一项丑款, 第二项)											
第十三条(第一项子款, 第一项)、第十七条											
第三卷							三	三	三	三	
第二十三至二十五条											
第二十六条											
第二十七至五十一条									1989- 1992年	1993- 1995年	1996- 1999年
第五十二至五十四条											
第四卷							四	四	四	四	
第五十五条(子、丑、寅款)、第五十六至六十一条、第六十二条(第一、三项)、第六十二条(第四项)、第六十三条、第六十四条、第六十六至七十二条											
第六十二条(第二项)、第六十五条											
第五卷							五	五	五	五	
第七十三至九十一条											
第六卷							六	六	六	六	

卷、条(括号内为项、款号)	原本 《汇编》	补编								
		1	2	3	4	5	6 (1979- 1984年)	7 (1985- 1988年)	8 (1989- 1994年)	9 (1995- 1999年)
第九十二至九十六条、第九十八条 (涉及条约的部分)、第一百零二条、 第一百零六至一百一十一条										
第九十九条、第一百零三至一百零 五条										
第一百条										
第九十七、九十八条(部分编制)										
第一百零一条										

1954 至 1980 年编制的研究报告

1996 至 2009 年编制的研究报告

附件三

《安全理事会惯例汇编》现状(2009年6月)

出版和上网的各卷		编妥和上网的各章节预定本							正在灌制的各章节					
补编		程序问题章节							第8章	宪法问题章节				语文(已出版)
		1	2	3	4	5	6	7		9	10	11	12	
原卷	1946-1951年													英文、法文
补编第1号	1952-1955年													英文、法文
补编第2号	1956-1958年													英文、法文
补编第3号	1959-1963年													英文、法文
补编第4号	1964-1965年													英文、法文
补编第5号	1966-1968年													英文、法文
补编第6号	1969-1971年													英文、法文
补编第7号	1972-1974年													英文、法文
补编第8号	1975-1980年													英文、法文
补编第9号	1981-1984年													英文、法文
补编第10号	1985-1988年													阿拉伯文、中文、英文、法文、俄文、西班牙文 ^a
补编第11号	1989-1992年													英文；阿拉伯文、中文、法文、俄文、西班牙文的预定本已张贴上网
补编第12号	1993-1995年													

补编	程序问题章节							第 8 章	宪法问题章节				语文(已出版)
	1	2	3	4	5	6	7		9	10	11	12	
补编第 13 号 1996-1999 年													
补编第 14 号 2000-2003 年													
补编第 15 号 2004-2007 年													
补编第 16 号 2008-2009 年													

^a 按照大会第 55/222 号决议所作的任务规定,《汇编》的这一补编及今后各补编将以联合国所有正式语文出版。